

Statuten vum der Unio'n
(duerch de congress vum 3.4.1949 Ëmgeännert)
(art.10-15-16-20.)

Zwëschen den héren
Diederich Pol, Protz, poste Bettborn,
Dupont Hippolyte, professeur, Gre'vemacher,
Dury Lucien, député'erten, Longkecherstrôss 560, Lëtzeburg,
Entringer Jos, Duelem,
Dr. Faber Léon, vétérinaire, Miérsch,
Feyder Victor, attaché vum ministère de l'intérieur, Lëtzeburg,
Gloët Jean-Nic., commerçant, Woltz,
Jomé Pol, employé privé, Hesper,
Klein Nic., commerçant, Escherstrôss, De'fferdeng,
Muller Nico, employé privé, Marie-Adelaide 32, Lëtzeburg,
Osch Alphonse, commissaire général aux Dommages de Guerre, Lëtzeburg,
Schaffner Mich., employé P.T.T., Echternach,
Dr. Schreiner Nic., Norbert-Metz Plätz, Esch-Uelzecht,
Steiber Antoine, employé, Dikrech,
Me Roger Wolter, député'erten a conseiller communal, Lëtzeburg,
all vu lëtzeburger nationalité't, de' de comité national de la résistance
forme'eren an all de', de' sech nach nodre'lech uschle'ssen, gët eng
association sans but lucratif gegrënnt, ënnert dem nuem Unio'n vum de
Lëtzeburger Resistenzler, Union des Mouvements de Résistance Luxembour-
geois, ervirgängen aus der Unio'n, de' den 23. märz 1944 vum de resistenz-
organisatio'nen "L.F.B.-L.P.L.-L.R.L. an L.V.L." an d'liéwe geruff go'w,
a kurz an déne folgenden artiklen "d'Unio'n" genannt. Hir memberzuel
diérf nët ënner 15 goen.

I. Sätz an dauer. Art. 1. Den hâptsätz ass zu Lëtzeburg, kann ower duerch
beschluss vum délege'erte congress no enger âner uertschaft verluegt gin.
D'dauer vum der associatio'n ass onbegrenzt.

II. But. Art. 2. D'Unio'n erstriéwt: a) de fortbestand vum engem freien an
démokratesche Lëtzeburg; b) d'aktiv matthëllef um wirtschaftlechen, so-
zialen a kulturellen opbau vum land; c) d'erhålong vum der komrodschaft
an der solidarité't vum hire membren. - D'Unio'n trëtt an a) fir de'
national a patriotesch éducatio'n vum lëtzeburger jonktem; b) fir d'ver-
triédong an d'verdédegong vum all intressien vum hire membren; c) fir
d'rechter an d'fuerderongen vum de wittfrâen a kanner vum hire membren,
de' fir d'Hémecht gestuerwe sin. - D'Unio'n hëllef mat um ausbau vum
enger internationaler resistenzorganisatio'n, de' de weltfridden an
d'international verstännegong erstriéwt.

III. Stellong zur parteipolitik. Art. 3. D'Unio'n trëtt an fir eng natio-
nal an demokratesch politik.

IV. Membership. Art. 4. Member vum der Unio'n kënnen gin: a) de' virum
1. juni 1944 verédegt membren vum der L.P.L., L.V.L., vum L.F.B. a vum
der L.R.L.; b) d'membren vum âner resistenzorganisatio'nen, de' virum 1.
juni 1944 organise'ert woren. Dës resistenzgruppen müssen dénen virbe-
dégongen entspriéchen, de' duerch d'verhandlungen mam comité national
de la résistance festgeluegt gin; c) all âner patrioten, de' dem programma
vum der Unio'n voll a ganz zo'stënnen an de' eng demande beim zo'stän-
nege sectio'ns-comité aréchen an de' dorophon vum sectio'ns-comité, op
grond vum engem adéquate rapport, dem comité national de la résistance
virgeschloe gin. - Bei engem refus décide'ert de comité national de la
résistance a leschter instanz.

Art. 5. All member bezillt eng cotisatio'n, de' jâhrlech vum comité na-
tional de la résistance festgeluegt gët. Fir 1946 go'w si op 80 frang
fixe'ert, wât als maximum ze considére'eren ass.

Art. 6. All member, dén de patrioteschen a moraleschen ufuerderongen vum
der Unio'n nët entsprecht, oder seng cotisatio'n nët bezillt oder soss
én acte setzt, dem dem usinn vum der Unio'n schued brängt oder bränge
kann, gët vum der memberléscht gestrach, siéw et op urégong vum comité

national de la résistance, siéw et op urégong vum sectio'ns-comité, nodém datt de member virgelueden a verhe'ert ass gin. - Gét d'urégong vum sectio'ns-comité aus, dann huet dén a frô kommende member recoursrecht beim comité national de la résistance, dén a leschter instanz décide'ert.

Art.7. Beim austrétt oder ausschloss vun engem member verle'ert hién all urecht un d'fongen vun der Unio'n. Hié muss sei brassard, seng memberskârt a seng spéngel bei der zo'stänneger sectio'n ofliweren a kann dofir keng fuerderong stellen.

V. Gestio'n an administratio'n. Den délége'ertecongress - de comité national de la résistance - den actio'ns-comité - de cantonal-comité - de sectio'ns-comité.

1. Den délége'ertecongress. Art.8. De' iéwescht instanz vun der Unio'n ass den délége'ertecongress, dén we'negstens émol am joer, an zwar am mârç, ofgehâle muss gin. D'invitatio'nen fir de congress musse we'negstens 14 dég viraus verschéckt gin. De congress kann ausserdém zesumme-geruff gin, wann de comité national de la résistance et fir onbedengt ne'deg fénnt oder wann 3/5 vun de sectio'nen ém délége'ertecongress fuerderen. An dësem fall muss de congress an zeit vun 6 wochen vum datom un wo' d'fuerderong gestallt gët, ~~stattfannen~~.

Art.9. All sectio'n huet recht eng délége'ertenzuel au prorata vun hirer memberzuel op de congress ze schécken, an zwar huet eng sectio'n vun 1-49 membren, recht op 1 délége'erten, vun 50-74 membren 2 délége'erten, vun 75-150 membren 3 délége'erten, vun 151 an driwer 4 délége'erten. D'lëschte vum 31. dézember vum joer, dát dem congress virgët, si bestëm-mend.
1-25 = 1 51-75 = 3 101-150 = 5
26-50 = 2 76-100 = 4 151-200 = 6

Art.10. Den délége'ertecongress kritt ënnerbrét a) de moralesche rapport vum président, b) den technësche rapport vum secrétaire général, c) de rapport vum trésorier a befénnt doriwer. Hié lét weidderhin, op propo-sitio'n vum comité national de la résistance, den actio'nsprogramm fir d'lâfend joer fest an entschédtt iwer all prinzipiell froen.

Art.11. Vum congress aus gin all joer 7 membren an de comité national de la résistance gewiél't. D'candidaturen fir dës membren mussen 10 dég voll virun dem congress am secrétariat vun der Unio'n agelâf sin.

Art.12. De congress bestëmmt eng commissio'n vun de finanzen vun 3 mem-bren, de' am lâf vum joer d'finanziell gestio'n vun der Unio'n z'iwer-wächen huet an dem gewe'nlechen, jâhrleche congress d'approbatio'n vum trésorier sengem rapport virschle't oder refuse'ert.

2. De comité national de la résistance. Art.13. De comité national de la résistance vun der Unio'n bestét a) aus déne 7 vum congress gewiél'te membren, b) aus jé engem cantonal-délége'erten, dén 8 dég nom congress duerch de' resp. cantonal-réunio'nen, de' zu dësem zwéck ageruff gin, ge-wiél't gët.

Art.14. De comité national de la résistance wiél't aus senger métt, fir d'dauer vun sengem mandat, de président, de vize-président, de secré-taire général an den trésorier, de' och de' chargen an der Unio'n als ganzt bekléden.

Art.15. De comité national de la résistance ass matt der lédong vun der Unio'n befâsst. Hié gët all ke'er zesumme-geruff eso' bâl we' d'ëmstänn et fuerderen an délibére'ert gëltech, wann 2/3 vun senge membren do sin.

Art.16. De comité national de la résistance huet all pouvoiren, de' nôt statutegeme'ss dem congress gehe'eren.

Art.17. D'rapport'e vum comité national de la résistance gi schrëftlech niddergeluegt a mussen ënnerschriwe gin vun démje'negen, dén d'sétzong

Art.18. Wann é member aus dem comité national de la résistance op irgend eng mane'er ausschédt, gët hién ersät duerch dé candidat, dén nohim de' méscht stëmme, siéw et um congress -wenn et é member vun déne 7 ass-siéw et an der cantonalwâl -wann de member aus de cantonalwälen ervirgâng ass- kritt huet. Ass ké candidat me' do, da bleiwt de mandat op bis zum nêxte congress resp. bis zu de nêxte cantonalwälen.

3. Den actio'ns-comité. Art.19. Fir de' dâglech affairén ze liquide'eren, wiélt de comité national de la résistance énnen sech 5 membren, de' den actio'ns-comité vun der Unio'n duerstellen. Den actio'ns-comité gët all ke'er zesummegeruff wann d'émstänn et fuerderen. De président, de vize-président, den trésorier an de secrétaire général gehe'eren d'office dem actio'ns-comité un, eso' datt den actio'ns-comité aus 9 membre bestét.

Art.20. Den actio'ns-comité erlédegt de' láfend correspondenz an énnenbrét dem comité national de la résistance all fall, dén iwer seng compétence gët.

Art.21. D'rapport'e vum actio'ns-comité gin an der selwechter form énnerschiwen we' de' vum comité national de la résistance.

Art.22. Schédt é member aus dem actio'ns-comité aus, da gët hién automatesch duerch én ânere member, dé vum comité national de la résistance genannt gët, ersät.

4. De cantonal-comité. Art.23. De cantonal-comité, dén aus jé engem member vun all sectio'n aus dem betreffenden canton an aus dem délége'erten am comité national de la résistance bestét, ass den agent de liaison zwéschen dem comité national de la résistance an de sectio'nen. Am cantonal-comité hun och sätz de' je'neg membren, de' aus dem canton vum congress aus an de comité national de la résistance gewiélt go'wen.

Art.24. De cantonal-comité huet an sengen attributio'nen d'virschle'vun de sectio'nen un de comité national de la résistance duerchzeschaffen, weiderzeléden oder ze refuse'eren. Hié suergt virun allem dofir den Unio'nsgéscht an d'krichstraditio'n vun der Unio'n am canton he'chzehálen.

Art.25. De cantonal-comité gët préside'ert vum cantonal-délége'erten am comité national de la résistance. De cantonal-comité wiélt aus senger métt é secrétaire fir de' láfend arbechten z'erlédegen. Vun all réunio'n de' we'negstens all 3 me'nt ofgehále muss gin, gët é rapport un den actio'ns-comité ageschéckt.

Art.26. Eng vakanz am cantonal-comité gët einfach ersät duerch de' nêxt candidatur. Ass keng candidatur me' fálleg, da bleiwt de mandat op bis zur nêxter wâl.

5. De sectio'ns-comité. Art.27. D'Unio'n ass agedélt a sectio'nen, de' me'glechst duerch de' administrativ gemengen begrenzt sin. Un der spätz vun der sectio'n stét de sectio'ns-comité, dén all joer, an zwar virun dem congress, duerch eng assemblée générale vun de sectio'ns-membren gewiélt gët. De sectio'ns-comité bestét aus 5 membren bei enger sectio'n bis zu 49 membren, aus 7 membren bei enger sectio'n vun 50-99 membren, aus 9 membren bei enger sectio'n vun 100-199 membren an aus 11 membren bei enger sectio'n vun 200 membren an driwer.

Art.28. De sectio'ns-comité wiélt énnen sech de bureau vun der sectio'n an ass dem actio'ns-comité resp. dem comité national de la résistance responsabel fir d'gudd gestio'n vun der sectio'n.

Art.29. Eng vakanz am sectio'ns-comité gët einfach ersät duerch de' nêxt candidatur. Ass keng candidatur me' fálleg, da bleiwt de mandat op bis zur nêxter wâl.

6. Allgemeng bestëmmongen iwer d'chargen. Art.30. D'chargen vum président, vize-président, secrétaire général an trésorier an déne verschiddenen comitéen sin e'erechargen. De comité national de la résistance ass autorise'ert, fir de' láfend arbechten z'évaque'eren, eng bureauxkráft anzustellen, de' no de bestëmmongen vum privat-beamtegesetz rémunére'ert gët.

VI. Statutenännerong. Art.31. De congress, siéw et dén ordentlechen oder ausserordentlechen, befénnt eleng iwer d'statutenännerong. All statutenännerong muss um ordre du jour vum congress stoen, an ass ugeholl, wann $2/3$ vun den délége'erten sech dofir ausspriéchen. Den text vun der statutenännerong muss virum congress, 14 dég voll, am bureau vun der Unio'n ageláf sin, ánerfalls si nët kann op den ordre du jour gestallt gin.

Art.32. Wann $2/3$ vun den délége'erten nët do sin oder, am affirmative sënn, $2/3$ vun de stëmmen nët errécht sin, gët an zeit vu 4 wochen én zwéte congress ageruff, dé gëlteg, op einfach majorite't hin, délibére'ert. An dém fall kritt all sectio'n de genée verláf vum congress mattgedélt.

VII. Ople'song. Art.33. D'ople'song vun der Unio'n ka nëmmen ënner de conditio'nen, de' vir d'statutenännerong virgesi sin, virgeholl gin. De congress, dén d'ople'song décide'ert, désigne'ert 1 oder me' liquidateuren a setzt hir pouvoire fest. Den aktiv net vun der Unio'n gët enger sozialer institutio'n iwerwisen, de' vum congress, dén d'ople'song decide'ert, bestëmmt gët.

29.4.1949.